

stubbar uttaneftir

Ikki loyvt at lita matvörur

Statens Levnedsmiddelinsti-
tut í Danmörk fer nú í hernað-
imóti teimum mongu livev-
nunum í matvörum.

Seinastu tíðina hefur coca-
cola sodavatnið vakt mest
ans, og talað hefur verið um
at banna það kunstiga evnið í
hesum sodavatni. Men nú
ljóðar, at bann verður sett
imóti kunstevnum í öðrum
drykki- og matvörum við.

T.d. verður ekki loyvt aftan
á 1. júlí næsta ár at lita
franskbreidd, ruglbreyð og
rundstykki, sum verða bak-
að í Danmörk. Sama forboðið
verður galdandi fyri korn-
flakes og makaronni, sum í
flestu forúm hava verið litað
gul.

Forboðið umfatar eisini
kunstigt reyðlitaðar limonad-
ur og fruktdrykkir, sum t.d.
reytt squash og annað soda-
vatn til börn. Tað reyða
livevnið, Food Red 17, verður
heilt bannað at brúka í fram-
leiðsluni av hesum vörum.

Nýggjur socialista- leiðari í Italia

Italienski socialistaflokkurin
hefur fingið nýggjan for-
mann. Friggjadagin varð va-



raskrivarin í flokkinum vald-
ur til nýggjan aðalskrivara,
eftir at Francesco de Martino
segði seg frá í síðstu viku.

Bretland letur Kenya vápn

Bretland hefur avgjørt at
lata Kenya fáa vápn, so
landið kann fáa seg mót
einum møguligum áløpi frá
grannalandinum Uganda.

Vápnini verða send til Ke-
nya ein av komandi døg-
unum, men treytirnar eru, at
tey bert skulu brúkast, um
forsetin í Uganda, Idi Amin,
ger áløp á Kenya.

Viðurskiptini millum bæði
londini hava verið vánalig,
eftir at israelskir kommando-
hermenn gjørd innrás í En-
tebbe floghavnini í Uganda,
ti israelsku flogfórinu fingi
loyvi at millumlenda í Kenya.
Tíðindatænastan í Kenya he-
fur seinastu dagarnar boðað
frá um hóðráp, sum eru
framd móti kenyanarum í
Uganda.



Torførari at skipa stjórn í Italia

Bæði í Eystur- og Vestur-
europa verður funnist harð-
liga at vesturtýska kanslar-
anum Helmut Schmidt, eftir
at hann á einum blaðmannafun-
di í Washington hefur
sagt, at Vesturtýskland, Frakland, Bretland og USA
ikki fara at veita Italia lán,
um kommunistarnir verða við
í nýggju stjórnini.

Politiskir eygleiðarar í
Rom meta, at hetta hefur
gjørt tað torførari at skipa
nýggja stjórn í Italia. Krist-
illeg-demokratisk politikarin
Giulio Andreotti er útnevnd-
ur til nýggjan forsætisráð-
harra, og hann er noyddur at
fáa stuðul frá kommunist-
unum, um tað skal eydnast
honum at skipa eina stjórn, ið
er for fyrri at arbeiða.

Ein talsmaður fyri stjórn-
ina í Bonn hefur sagt seg
vera bilsmann yvir viðmerking-
arnar til úttalislíni frá
Schmidt.

Tað skal skipast nýggj
stjórn í Italia, og italiensku
politikararnir skulu bert
verða greiðir yvir, hvørji ting
standa uppá spæl, legði hann
afturat.

FBI-leiðari farin frá

Varaformaðurin í amerikanska
samveldispolitinum,
FBI, Nocolas Callahan, er
farin frá eftir at hava starvast
í FBI í 40 ár. Tað er leiðarin í
FBI, Clarence Kelley, sum
hefur ynskt, at Callahan
leggur frá sær. Løgmlaráðið
í Washington er í løtuni
i gongd við kanningar av ólóg-
ligum virkseimi hjá samveldis-
politinum, og herundir
verða eisini fleiri innbrot,
sum eru framd við góðkenn-
ing frá Callahan, kannað.

Calley, loytnantur, latin leysur og giftur

Varð dømdur 10 ára fongsul fyri at hava myrt 22 vietnamesarar í My Lai

William Calley livir nú eitt
vanligt liv. Ið hvussu er roynir
hann tað úteftir.

Maðurin, sum er dømdur fyri
at hava myrt 22 vietnamesisk
sivilfólk undir hóðrápunum í
My Lai, er latin leysur aftur.
Sum eina roynd. Og hann er
vorðin borgari í býnum Colum-
bus. Tað sigst, at hann er væl
dæmdur av fólkinum har í bý-
num. Ja, so væl dæmdur, at onkur
sær upp til hansara beinleiðis.

Fyri einum mánaða síðani
varð hann giftur einari kvinnu í
Columbus. Og sum so mong
onnur har í býnum hefur Calley
endurnýggjað sína trúgv upp á
Jesus. Men kortini er hann
øðrvisi.

— Eg havi ongantið tikið mær
nakað hendingaríkt fyri. Í veru-
leikanum hefur tað altíð verið
grunnskygt, tað, sum eg havi
tikist við.

Friðarelskandi

Tann fyrrverandi loytnanturin
dylir ikki fyri, at við hendingini
í My Lai fór nakað fyri skeyti.
Hann varð við vanæru koyrdur
úr herinum, og eingin heilsar
honum longur. Sjálvur er hann
harmur um, at hann ikki sleppur
at heilsa yvirmonnunum meiri.

Calley, loytnantur, ella Rusty
Calley, sum hann sjálvur kallar
seg nú, er 33 ára gamal. Og hann
sigur, at tað er stórus munur á
hesum báðum persónunum.

Tað var loytnanturin, sum
amerikanska tjóðin og fyri tann
skuld eisini aðrar tjóðir, ikki
kann gleyma.

Og tann nógva umrøðan av
persóninum Calley, bæði so og
so, bæði telur hann og ger hann
argan, ti einki er so einfalt og
líkatil, tá ein samstundis er
vorðin umtøktur og ókendur.

— Eg haldi, at eg altíð havi
verið eitt friðarelskandi menn-
iskja, sigur rusty Calley.

Ærligur

Undir liðini á honum situr
blaðkonan, Judy Bachrach. Við
hana sigur tann fyrrverandi
loytnanturin: — Kona min kem-



Calley, loytnantur, og Penny
eftir vigsluna í St. Paulus meto-
distkirkjuni í Columbus

ur nú. Og spyr hana endiliga
ikkí, um tað var Rusty Calley
ella Calley, loytnantur, sum hon
legði ástir saman við. Rusty
Calley hefur í samfull fyra ár
ikkí viljað komið í samband við
tíðindafólk.

Men hann minnst framvegis
væl til, hvussu tíðindafólkini
gingu á hann og vildu hava
samrøður í lag. Hann minnst
eisini, hvussu næsk tíðindafólk-

ini vóru, tá tey lögdu seg í legu
uttan fyri húsinu, har hann var
innstongdur, at biða.

Penny Calley, sum er navnið á
konu hansara, og loytnanturin
hava kenst, síðani hann sat inni-
stongdur. Hon viðgongur, at
hon ikki vildi verið í somu skóm
sum maður hennara. Penny
arbeiðir í krumbúðini hjá for-
eldrunum, sum seldu prýðislut-
ir. Og tað var javnan, at William
Calley sendi henni og øðrum
vinum og kenningum gávur.
Síðani hann varð latin leysur fyri
hálvum øðrum ári síðani, hava
tey gingið saman.

— Men hann tekur støðuna
øðrvisi nú. Í veruleikanum er
Calley eitt frálíkt menniskja. Eg
vildi ynskt, at eg var eins góð og
hann. Hann er alt ov ærligur,
tykir mær. Og tað var uttan iva
tað, sum rendi hann í felluna á
sinni, sigur Penny.

Hon varð gift 29 ára gomul.
Eftir viðurskiptunum í Suður-
statunum er hetta heldur í
seinna lagi. Men annars er tað
einki sermerkt við henni. Hon er
eitt sindur styttri enn maðurin,
og hon hefur sjónsk andlits-
brogd.

Penny Calley sigur, at hon
styðjaði William, aðrenn tey
nakrantíð høvdu hitst, tí, sum
hon sigur: — Eg eri millum
teirra, sum ikki trúgva øllum, ið
tey siggja og hoyra.

Búskapurin

Rusty Calley læsir munnin, tá
nakar spyr hann um figgjar-
standin. Penny og William búa
til leigu í húsum fyri 2.000 kr.
um mánaðin. Eitt fitt hús við
brúðargávuunum næst úthurðini.
Tey hava Mercedes-bil. Og við-
hvert setir Calley pening í jørð
og ognir.

Men hví so ræddur at siga
nakað um figgjarstandin? Tað er



Soleiðis sá tað út aftan á hóðrápinu í My Lai